THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXIX—No. 95 WEDNESDAY, DECEMBER 15, 1965 Toronto, Ont.

ada Can't Expect Unlimited Japan Technicians

GINA, Sask.—Possibility of Japan supplying of the needed advanced technicians and en- for Canada has grown with the establish- a few months ago of a Canadian immigration in Japan.

naga Shimadzu, Japanese ambassador to , made this comment recently in Regina at conference held in connection with his official visit to the province.

Canada cannot expect to tap an unlimit- source of these desired people because Japan not really have a surplus itself," he added.

The ambassador, who has just completed a year of service for Japan in Canada, said the main barrier to a flow of technicians and highly-skilled and trained people to Canada from Japan was that of language.

He said, "This may not be so much of a problem in the future because there is an extensive program of formal training in the English language under way in Japan."

He noted the present imbalance in trade between Canada and Japan, in Canada's favor, and suggested it would come closer to balance in the near future, perhaps by as much as a 30 percent drop in the next year.

"Japan's sales of machinery to Canada are increasing and we are hopping sales of heavy machinery, particularly that required by industry, will increase," he said.

The ambassador said he believed visits between the countries by trade missions produced only beneficial results.

"We are concerned a b o u t trade restrictions in dealing with Canada, but we are continuing our negotiations and there have been some noticeable improvements in trade policies affecting Japan," he said.

He said Canadian tariffs on imports impose no more of a problem for Japan then they do for other countries subject to them.

The ambassador said there are industrial firms in Japan looking at opportunities for their operations in Canada.

"However, these are business people, and like business people all over the world they naturally are concerned with profits before investment. Perhaps a Canadian trade mission to Japan might talk beneficially about Japanese investment to manufacture farm machinery in Canada."

Mr. Shimadzu has spent 35 years in Japanese diplomatic service, including embassy work in London, Peking, New York and New Zealand, and ambassadorial work in New Zealand, Pakistan, Spain, Thailand and Canada.

(Leader-Post)

Holiday Special Next Issue

The New Canadian's big 64-page Holiday Special Edition (Both Japanese and English) is now readying for publication. In order to concentrate on this issue, the New Canadian will omit the Sat. Dec. 18 issue. All subscribers and advertisers please take note.

The next issue the readers are to receive will be the Holiday Special.

This will be followed by the last regular issue of the year on December 29.

.C. Nisei Catches 29 lb. 10 oz Rainbow Trout to Become 'King' of Thompson R.

By LEE STRAIGHT

VANCOUVER.—We have a new Thompson River steel- king.

Recently Dr. Henry Tsuyuki of Burnaby landed a 29-pound, ounce lunker, 42 inches long, at the top of Rack Run, just ve Spence's Bridge.

Dr. Tsuyuki, born in Haney 40 years ago, is a research chemist the Fisheries Research Board of Canada at UBC and has headed about 10 years. He said, "No, not too many," when suggested he's a veteran angler who's creeled many a steelhead.

He was fishing with old crony, Delbert Olson, also of Burnaby. Dr. Tsuyuki uses what many bait-drifters consider the most tool for the job—an 11-foot epoxy resin-bonded fibre- rod and Ambassadeur 6000 reel.

He was drifting roe and a bumper lead.

The weighing of his trophy was on a proper store scale, wit- by Art Felbel of Acacia Grove Motel, where Dr. Tsuyuki, and many others hole-up for their murderous attack on those sea-going rainbow trout.

The previous all-time heavy fish from the Thompson is, as as I can determine, a 29-pounder caught by someone from Van- a few years ago—this information courtesy of Kamloops tie-maker Ray McPherson.

HEAVIEST FISH OUTSIDE SKEENA

As far as I can recall, Dr. Tsuyuki's lunker is the all-time est authenticated weight for a steelhead caught outside the Skeena River tributaries, the Kispiox and Babine.

Kendo Master For Steveston Tourney

STEVESTON, B.C. — North Ameri- 's most famed master of the sword, r. Torao Mori of Los Angeles has en invited to preside at the 1966 rth West Kendo Championships to held on January 30th at Steveston, B.C.

Mr. Mori, originally from Japan, is an 8th-dan holder in kendo.

The host, Steveston Kendo Club, recently received some 30 sets of kendogu to keep pace with the fast expanding membership. The club now has a hard core of 40 junior members and several top flight yudansha. Instructors are Yuichi Akune, 7th-dan, and Rinzo Hayashi, 6th-dan.

Other yudansha in the Steveston club are: Masao Hayashi, 5th-dan; Morikaru Tsuneye, 5th-dan; Takeo Matsubara, 4th-dan; Yoichi Ohara, 4th-dan; Yoshiaki Konishi, 3rd-dan; Hiroshi Niwatsukino, 3rd-dan; Ryo Ikuta, 3rd-dan; Shigeaki Konishi, 2nd-dan; Senji Sugano, 1st-dan; Isao Aizawa, 1st-dan.

Steveston probably has more Black Belt ranked kendoists per population than any other town or city in North America.

gler Lands two 11-pounders At Rainbow's End

By KEN MORI

TORONTO.—How lucky can you get? Well, Toronto Nisei er Kaz Kato should know. In the final week of Rainbow t season he went out to the Nottawasaga River, near Highway and caught a 11 pound 4 oz. beauty. A couple of days later went again and caught a 11 lb. 2 oz. prize.

Hats off to Kaz Kato, a true never-say-die fisherman!

America Karate Tourney Attracts 8,000 Specs.

LOS ANGELES.—Ray Dalke, 1st-dan, of the Nishiyama Ka- Dojo, won the grand championship of the All America Karate nament recently at the Olympic Auditorium before some 8,000 ctators.

Some 50 karate experts competed for titles.

Second in the competition was George Sasano of Hawaii, fol- by Takeshi Aoki and Frank Smith.

A special exhibition match was held against five karate experts Japan and the visitors won the competition, 4 to 1.

Dates and Doings

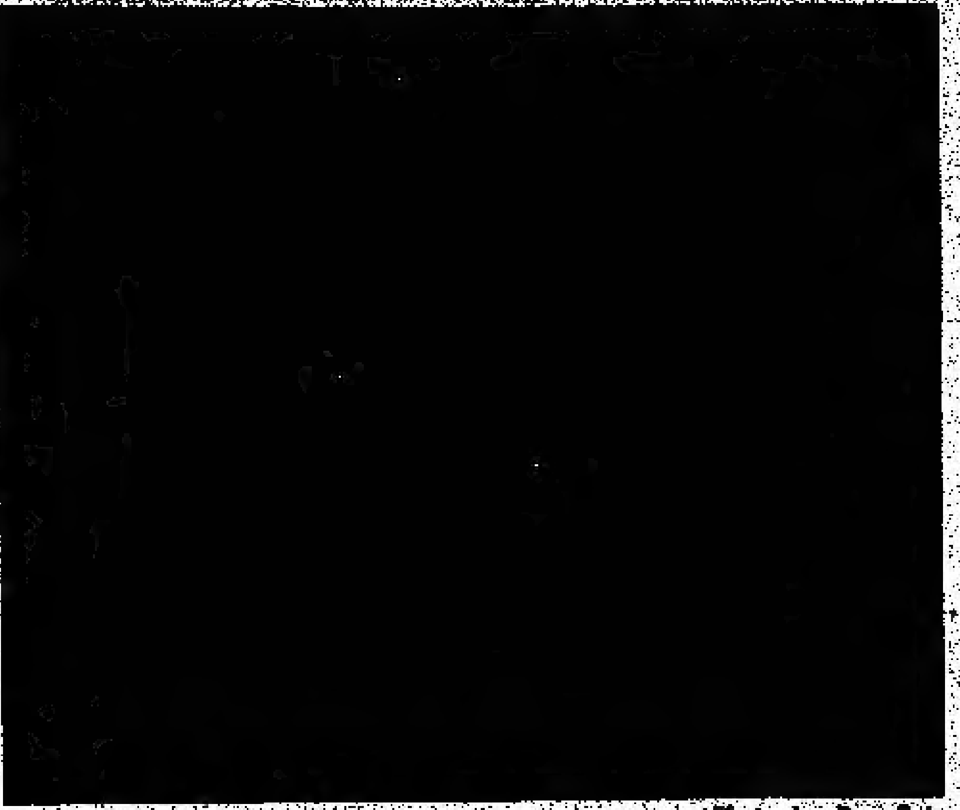


Photo by Ray Sato

Santa Claus Headlines Annual Kiddies Xmas Party

TORONTO.—Santa Claus was once again the headliner of the Annual Kiddies' Xmas Party, co-sponsored by the Toronto J.C.C.A. and the J.C.C. Centre.

Over 200 kiddies and 100 adults attended.

John Kunitomo and the Embers supplied the music for Santa.

Harry Kumano and the Sansei Choir led the singing and Mrs. Mayumi Kumagai directed the clowns and the kiddies in a dancing-singing game.

Before big-jolly Santa sped away on his sleigh, the kiddies gave him a loud "Thank you!" and "Goodbye!"

Ice-cream and other goodies were served by the J.C.C. Centre Women's Auxiliary.

R.S.

• • •

Montreal's Bal De Mai Club Jamboree On Jan. 8th

MONTREAL.—Montreal's Bal De Mai Club will hold their annual New Year Jamboree Party on Saturday, January 8th, 1966 from 9 p.m. to 1 a.m.

Music will be supplied by the Skyliners Orchestra. There will be refreshments. Dress is informal. Cost is $2.50 per person.

The party will be held at the Victoria Hall, 4626 Sherbrooke St. West.

Mont. Bulletin

• • •

Sakura Kai Meet. Holds Elections For Executives

TORONTO.—The annual Sakura-Kai Meeting was held at the home of Mrs. M. Shiyozaki and the following executives were elected:

Directors —Mrs. T. Uyeda, Mrs. M. Shiyozaki; President — Irene Tsujimoto; Secretary — Lucy Mori; Treasurer — Nobby Imada; Instructresses — Irene Tsujimoto, Betty Ueda, Teruko Otani; Membership — Mariko Toda; Social Convenors — Mrs. K. Ebisuzaki, Mrs. K. Koyanagi, Mrs. G. Fukunaga, Mrs. Ejima.

The Sakura-Kai Club is looking for new members to participate in our odori at the 1967 Centennial. Beginners are welcome. For further information call Mrs. Mariko Toda at 282-7325 or Lucy Mori at 261-7016.

L.M.

• • •

Annual T. JCCA New Year's Eve Dance At Centre

TORONTO.—The Annual Toronto JCCA New Year's Day Dance will be held this year at the J.C.C. Centre. Come and meet all the friends you couldn't visit in the afternoon and wish them a Happy New Year. Eight to twelve is the time.

An advance sale of tickets at $1.00 is being conducted by the Junior J.C.'s. This is a big saving over the $1.50 admission at the door. Not much you say? For a party of ten the saving is $5.00, enough for an after-dance snack. See you at the dance.

T. JCCA

• • •

Toronto Nisei Women's Club Hold Exec. Elections

TORONTO.—The Toronto Nisei Women's Club held their final meeting of the year on November 29th, 1965 at the home of Mrs. Kay Hayashi. The annual election of the executives for 1966 was held. The following officers were elected:

President — Mrs. Eiko Omura; Vice President — Mrs. Kay Hayashi; Secretary — Mrs. Mary Ohata; Treasurer — Mrs. Sumi Mototsune; Social Convenors — Mrs. Martha Onodera, Mrs. Toshie Takahashi; Publicity — Mrs. Kaz Uyemoto; Group Leaders— Central — Mrs. Kim Takahashi; East — Mrs. Keiko Kinoshita; North — Mrs. Toshe Kishimoto.

The members enjoyed a relaxing evening as the executive members had a Fun Bazaar. Everything from baked goods and preserves to plants and pretty stones were on sale.

After the spending spree, tea was served. The highlight of the social evening was the serving of the birthday cake with its eleven candles.

T.N.W.C.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, DECEMBER 19, 1965

10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
Rev. N. Ishiura
2:00 P.M. Rev. F. Watanabe

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, DECEMBER 19, 1965

11:30 A.M. English Language Service
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4361
Res.—HE. 1-6062
Those In Toll Area
Call—RO 6-2640

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions [illegible]
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7666 — Res.: 261-661

IDEAL GIFTS
Books — Magazines — Phono-Records
Subscription to Japanese Magazines, Japanese Books, Phono Records, Playing Cards (Karuta or Hanafuda) Go and Shogi sets, Brush Painting Sets, etc.
English Books on: Judo, Karate, Aikido and Kendo, Origami Books and Papers, Flower Arrangement, etc.
KAMEOKA BOOKS
113 McCaul St. Toronto 2B, Ont
Phone 368-9934

THE EGLINWOOD SHOP

Gift Suggestions:

Lacquerware — bowls, cigarette sets, trays etc.
Bronze vases, ningyo, pictures and ornaments.
Automatic rice cooker in 3 sizes (C.S.A. approved)
Baskets, bowls, vases and a good range of flower arrangement accessories.
Variety of patterns in open stock dishes.
Chinese dresses, housecoats, tabi, happi-coats etc.
Small items for teachers.

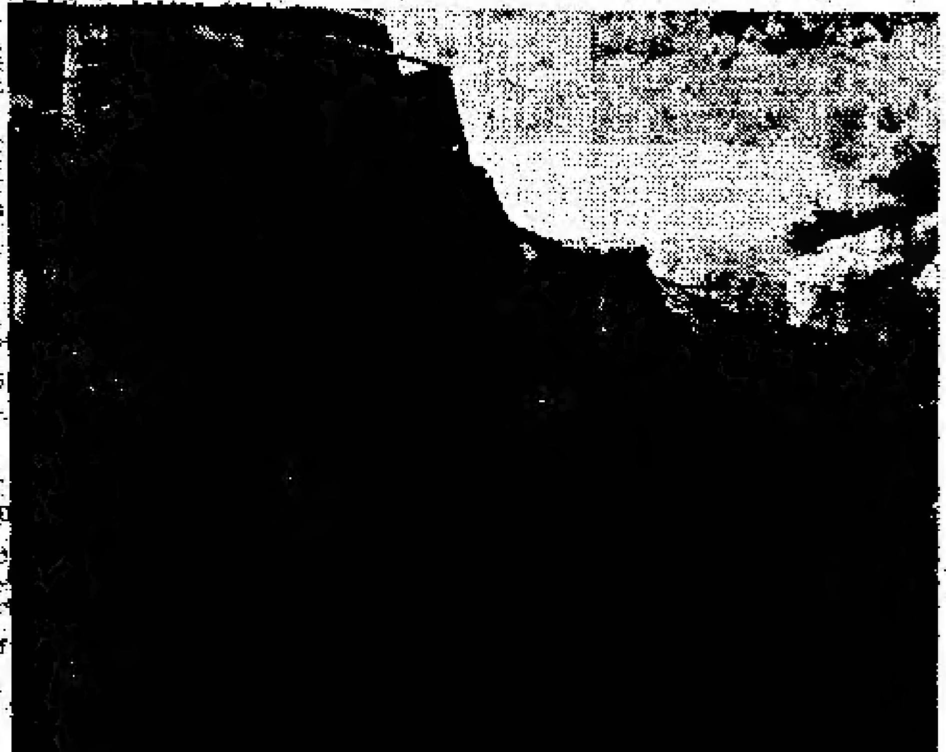
And many other merchandise of good Quality

1558 Eglinton Ave., W. (at Oakwood) RU. 2-7571

Open Evenings from December 6th

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
128 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240



ご応募ありがとうございました——

《読者特集》にたくさんのお便りをいただき感謝いたします。今回は、特にご希望の多かったものを選びましたが、それ以外のテーマも追々実現して行くつもりです。今後とも"日航お国めぐり"をよろしくご支援ください。なお、ご応募の皆さまにもれなく日本航空より記念品をお送りいたしました。

JAPAN AIR LINES 日本航空

Vancouver, B.C. Zenith 6600
Calgary, Alta. Zenith 6600
Edmonton, Alta. Zenith 6600
Toronto, Ont. Zenith 13400
Montreal, P.Q. Zenith 13400

東京へ週17便！

[illegible]	→14:00	→17:50
13:00	→17:30	→21:20
[illegible]	→12:40	→16:30

江戸ッ子だってねェ……すし食いねェ

——今も金毘羅参りで賑う琴平（香川県）

「江戸ッ子だってねェ」「神田の生まれよ。」「スシ食いねェ。時に日本で一番えらい親分は誰だい？」「そうさなあ、日本一の親分といやあ清水の次郎長よ」「うれしいねェ。その次郎長には、強ぇい子分がいるんだってねェ」「そうよ。一に大政、二に小政——」「おや、誰か一人強いのをお忘れじゃございませんかってンだ」「えーと、おっといけねェ。強いのを忘れてた。森の石松——こいつが一番だ」

これは、石松が親分の代参として[illegible]道中、四国にわたる旅での[illegible]名浪曲師・広沢虎造のおはこで[illegible]

香川県琴平にある金毘羅は海の神として古くから[illegible]現在は金刀比羅宮が正式な名です。[illegible]山すそから本宮まで、一三六八段（[illegible]フィート）におよぶ急な石段を、[illegible]かごで[illegible]のが面白い。人がよくって情にはもろい、[illegible]の代表のような石松が金毘羅参りに登場するのも、いかに金毘羅さまが人々に愛されていたかを物語るものでしょう。

紫忠兵衛

山手樹一郎

（三十七）

「帰るわ、山犬がうるさくてしょうがないんだもの」

「気をつけてお帰り」

「ありがとう。明日の朝はあたしが御飯炊きにきてあげますからね」

上りかまちに腰かけて下駄をはき、無精でもなおすようにひょいとかがんだとみたとたん、その手がそばの小妻の吾妻下駄を片一方つかんで、さっと表へ投げつけた。

「あっ」

その下駄つぶてが、出てきたところを狙れちに、痛めつけてやる気で、軒下三尺離れたところに仁王立ちになっていた陣場鑑の鳩尾のあたりに、はッしと飛んだから、ふいをくらって陣場が思わずよろめく隙、

「あばよ」

お梅は風のように玄関を飛びだして、陣場の前をすり抜けて、いともあざやかに路地のドブ板を鳴らしながら走り去る。

「うぬ、やったな」

立ち直った陣場が口惜しがって抜刀したが、それはただそこに見物していた長屋の女房たちをおどかしただけで、

「まやあの［illegible］ると、まさか抜身をさげて表通りまで追いかけて出るのも大人気ないと気がついたのだろう。

「呆れた女郎だなあ」

と、苦笑しながら立止ってしまった。

「うまくあつかわれたようだね、陣場さん」

玄関へ出てきた忠兵衛がおかしそうにわらっている。

「やあ、昨日は失礼」

陣場鑑は、たちまちにっこりしながら、刀をおさめて、近づいてきた。

むきになっていつまで怒っていたって、一文にもならぬ相手より、一両くれる約束の忠兵衛の方が、彼にとっては大切な旦那だからだ。

「まあ、上りたまえ」

忠兵衛は誘っておいて茶の間へ戻った。

「お出でなさいまし」

陣場鑑が悠々と茶の間へ座りこんだとたん、小妻が台所から茶を入れて出てきて、しとやかにそこへ両手を仕えた。

「なんだ、ここにも伏兵がいたのか」

そのあざやかな女房ぶりをみて、陣場は啞然と目を見はっている。

「貴公はなかなか色男なんだな、一体どっちが本妻な［illegible］うにいったが、つんとした顔色で相手にならない。

寄付感謝（二）

日系文化会館

第三回一世の日の催しに対し左の方々よりの御芳志厚く感謝致します。

△五弗宛 吉野なや 松瀬時太郎 小林シゲノ 古屋元治 谷石福四郎 和気古川みな 大森貴吉 三浦宗兵衛 鹿島コウ司 近藤冬千葉松子 平徳三郎 料治勢津 山村教喜 市居徳松 有田三代蔵 小林トラノ 井口ヤス 土井ナミ 森下舜作 高本宇太郎 小保方英代 白石キワノ 寺家村作造 松居新蔵 吉田サト 神田富佐子 野々村夫人 渡辺文造 ブラントン 高田賢輔 吉本藤夫 佐々木茂 入江ミヤス 熊本嗣次郎 津村清太郎 福元藤右エ門 枝村勘一郎 倉本佐治郎 上高原鐵雄 村田松太郎 清水宗一郎 上田伊曽三郎 岩崎與理吉 松井ミツト 森美要一 前村正則 山下糸枝 木本久マ 上野末紀 松本根蔵 渡辺純衛 塚本正人 井頭アキ 鬼塚末吉 北村義男 百瀬好子 渡辺タカ 入岡芳蔵 水野義治

△四弗—［illegible］ △三弗宛— 川口スエノ 石井トミ 田ノ上イツ 佐久間セイ 岩崎かね 玉根夫妻 江畑キクヨ 長船マスエ 坂本はつね 圓戸トクノ 尼立鮫子 堀田エイ 永田正一 上野律一 浅野健蔵 三浦宇平 藤井ふさ 橋爪エツ 山田松次郎 堀すみ 田中基作 末廣ノリ 無名 橋詰ツキ

△二弗宛—平野コマヨ 沖廣チセ 尾本光子 安井ヨシ 宮崎治郎兵衛 重富ハル 豊田ハナヨ 藤岡アツキ 森戸貞一 伊藤シグ 無名 藤田又右エ門 倉橋スミ 山田ナミ 澤井田操 坂口サワエ 永松つるえ 金井イシ 切山勝代 高木寛 木下ハツエ 森戸夫人

△一弗—土田フサ

MARUTEN BEST

好評の 白味噌 醤油 清酢 醸造元

新米 國寶ローズ米 （八十斤、五十斤、二十五斤入り） 最寄り商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入 天野商會

T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters) VANCOUVER

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来会を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教会 教師 大倉トミ 160 Greenfield Avenue

△第二日曜日トロント教会 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

トロント佛教会

（バーサスト街九一八）

十二月十九日 午前十時半 日曜学校 午前十一時 朝の礼拝 石浦開教使 午後二時 日中 渡辺開教使

トロント日系聖公会

電話エルイー五五〇四六

十九日午前十一時半「一、二世合同礼拝」「ホワイト・ギフトサンデー」「光の御子」今井司祭 十二月二十五日午前十一時半御降誕大礼拝、クリスマス・メッセージ今井司祭 十二月二十六日午前十一時半早祷式年末感謝礼拝

日系人合同教会

ドーバーコート街七〇一

十二月十九日午前十一時半 クリスマス合同礼拝 英語説教、高田牧師 日語説教、則末牧師

◎教会学校 午前十一時半

Rev. M. Norisue Phone 766-5632

日系 セブンスデー・アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626

十二月十八日午後一時「獅子を賜う神の愛」麻生 十二月十九日（日）午前八時 CHWO (1250 Kilocycles) 放送 "歓びの訪れ" 「人類歴史に刻込む神」

生長の家誌友会

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験と交えて語る谷口先生の録音が聞けます。皆様の御来聴歓迎。

◎藁石宅（第一、第三土曜夜八時、第二、第四日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2310

◎上田宅（毎日曜、午後一時半）524 Ontario St. Phone WA. 5-7996

◎富本宅（第一、第四土曜夜八時）823 Markham St. Phone WA. 1-9157

◎齋藤宅（第二、第四土曜夜八時）1068 St. Clarens Ave. Phone 533-0457

◎中尾宅（第四土曜夜八時）22 Northleigh Dr. Scarboro Phone 293-5164

◎北部誌友会［illegible］宅（第二［illegible］

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝賀等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

弁護士 大家一夫

トロントカールトン街二ルーム一八〇五

電話 三六六—六三八八 自宅 二九三—四二八一

弁護士 鬼塚敏三

事務所 トロントヴイクトリア街二二一番地

電話 イーエム三—五〇〇二 自宅 オエクス一—三三八八

△一般の法律事務に応じますから御相談下さい。

弁護士 ノータリ・パブリック 倉田ルーシン

（タイムス内）（土曜日営業は十月から四月まで）

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）第一二一號室

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各社の切符の販売と、渡航の為の手続一切を致します。左記事務所の方に御申込み下さい。

各航空会社汽船会社の切符も取扱います。

公認 岩田旅行案内所 岩田［illegible］

101 East Hastings Street ［illegible］

公認 岩田旅行案内所支店

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、誕生祝賀宴会の御用命に応じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・クーパン

KWONG CHOW CHOP SUEY HOUSE ［illegible］

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

Phone MU 1-4643—0455

CATERING TO Wedding, Club Banquets, Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のクックスは常に皆様の御来店を願い［illegible］

電話エムユー一—六六二

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada

1550 West Georgia St. Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る生命保険つき貯蓄保険 クラウン生命をお選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇 矢田英一郎

電話 三三二五—二五二八 六八二—六五一一

漁鑑發給に變更

ビーシー州に現在適用のもの

【オタワ】オタワ水產省は先頃、ビーシー州に現在適用されている商業用漁業ライセンス制度は來年から大巾變更がもたらされると發表した。それによると漁鑑料金の値上げ及び各個人所有漁船に對するライセンス制度に變更があり、更に追加變更が考慮されているとしている。

しかしオタワ當局は細目的な變更についてはまだ決定的でなく、來年にならないと、どのような變更内容になるのかは今のところ不明であるが、いずれにしても漁鑑發給に關しての改正は追つて詳細發表されることになつている。

短信 東京支社

△昔はカナダで手に入つた數の子昆布の乾したもの今はアラスカ産をシアトル方面から輸入して品も悪いが値も高い。この商品が、日本で高級料亭にちよいちよい姿を見せる。商人や利にさとい人達が注目、或る会社が、[illegible]を小さいプラスチック容器に入れて賣り出した。中味は小指半分位のが二十きれ。値段は二百円。値段も高いが、味も悪るかつた。

海底下の米軍艦に默禱捧ぐ

＝晩市數田氏からの便り＝

晩市の數田[illegible]氏はこのほど過日、観光ハワイに立ちより、眞珠湾の海底にねむつている當時の米太平洋艦隊主力戰艦アリゾナ號をみてきて、次の如く伝えてきた。

アリゾナ號はいわば姿勢よく傾かないで沈んでいる艦の中央部に十字形に記念館が建てられ、真白に塗られている。館内に祀ていた數百の將兵たちの名前が列記されており、毎年十二月七日にはここで禮拜がある。

昨年より三十分每に海軍の艇艇が観光客を運んでみせ説明しているが、どうも探入つた質問をする氣にはなれなかつた。殺すも殺されるのも、それぞれ國のためであつたのだと靜かに默禱をささげた。

多數参加 送別會

レーモンドで

【レーモンド】當地佛教會ではこのほど河村開教使夫妻の送別会が一般在住日系人參集して盛大に行われた。会堂で河村師の告別讀經ののち階下で送別宴となり、福島貴三氏が司會、婦人会福島夫人、壯年会砂田、親睦会村木、佛教会武田の各代表諸氏がお別れのあいさつを述べ、各團体よりそれぞ[illegible]

第二式では數氏の獨唱がありにぎわい、散会後は河村師が一人每に握手して別れをおしんだ。

デーバーで送別

【デーバー】このほどデーバー佛教会では信徒有志により、河村開教使夫妻の送別会をデーバー・カフエーで催したが、大野氏司會、有志代表で北川氏が挨拶、大橋及び佐々木夫人、鹿又氏らも別れをおしむスピーチがあり、第二式は大橋行夫氏司会してにぎわつた。

正月もち信者がつく

モ市佛教會が二十六日朝に

【モントリオール】當市佛教會では一九六六年度の最初のつとめを元日午前十一時から行い、また一月九日午後二時より祥月法要と新年親睦會を催す。會費は大人一弗五十仙、小人は半額。一月十六日午後二時より報恩講をいとなむ。なお法名台帳を作製中なので法名を持つている方は協力してほしいと。

なお佛教会では正月用もちをつくことになり、來る二十六日朝九時から、信者の若手が會堂階下でねぢはちまきでつくので、一般信者の手助けを願つている。小もち、のしもち、かがみもちの各種で、注文は二十日までに佛教会幹部までしてほしいと。

二百近くが參集して

日系釣人會の年末會は賑う

ハミルトン・トロント日系釣人會のクリスマス親睦夕食会には子供ら三十余名をつれた会員家族ら二百名近くが去る日曜午後、トロント市内中國楼に集まり、近來にないにぎやかな催しであつた。

今シーズン中の各種釣りに對する受賞式があり、サンタクロースがあらわれて子供たちに贈物を與え、福引、ビンゴ、クリスマス・キャロール合唱でなごやかな会食をもつた。今年中に白系人を交えて數名の入会者の紹介があり、來年度からの新入會者を歡迎する由

次は特別號

本紙の年末特別号は來週二十二日付で郵送いたします。特別号のあと、二十九日(水曜)を以て今年の最終号といたします。日本送りの特別号は一部五十仙。

ニューカナデアン

日語學校援助感謝

七十余が會食

トロント日本語學校では學校經營維持の安定をはかるため今年夏以來、支持者増加の運動を行つていたが[illegible]二百三十數名を得、今のところまずまずという見通しがついた。そこで語學校ではこれらの支援にたいする感謝表明かたがた學校の現状を報告し且つ將來について意見を求めるため維持會員と賛助員合同の夕食會を十二月五日日光ガーデンにおいて開いた。七十數名が出席、大竹氏が司會して、佐藤定氏(維持会長)の挨拶や齊藤氏の報告があつたほか[illegible]木総領事、[illegible]月高市、岩崎與理寄、弁手律氏等が激勵的な話をした。

ノーベル受賞式

【東京時事通信】朝永振一郎博士に對するノーベル受賞式は十日午後、駐日スウ

喪中につき年末年始の禮を欠きます

永田善雄

492 East 60th Avenue, Vancouver 15, B.C.

喪中につき年末年始の禮を欠きます

小田英夫
君江

45½ Ellerbec St., Toronto 6, Ont.

喪中につき年末年始の禮を欠きます

安齋蓮治
美代子
35 Albertus Ave. Toronto 12, Ont.
安齋ジョージ
ベティ
安齋英治
純子
岡下勝美
メリー

喪中につき年末年始の禮を欠きます

藤本るん
家族一同
ジェームス・マゲーブ
クレア
トロント市

喪中につき年末年始の禮を欠きます

今岡評・重美
今岡英夫・ハルエ
今岡豊
丸谷幸夫・トキ子
川口享・慧子
トロント市

京家

佛壇佛具類買受取次御用 本店御注文下さい 日本産業製品と本の直輸入 日本雑貨 [illegible]

●年末年始の贈物 [illegible] ラジオ 具付 [illegible]

電氣[illegible] 卸小賣歡迎！ 平[illegible]商会

401 Markham St., Toronto 4, Ont. Phone 535-4478

碁將棋練習

本年度最終の會合を催します。万障御繰合わせ御參加下さい。

△日時 十二月十九日(日)午後四時から九時半まで
△場所 トロ市佛教會階下
△會費 五十仙(弁當持参)

トロント碁將棋クラブ

貸ルーム

家具付寢室及キッチン 電話三六四―五七一〇。

★文化的ギフト★

―毎月送り届ける雜誌を―

△一年を通して喜ばれる日本語雜誌
△日本語書籍、日本レコード
△文房具――紙、筆、硯、スミ(セットもある)ソロバン、書道便箋
△百人一首、かるた、花札(多種)
△碁と將棋の器具一切多種とりそろえてあります
△二、三世又は白人向きの日本及び日本文化關係の英文書

航空[illegible]發行 小包手數料[illegible]

[illegible] BOOK TRADING CO. [illegible]

日本観光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

●その他國内、外國、呼寄せは[illegible]・[illegible]を[illegible]トーの會社へ
●時間は[illegible]まで

フルヤ・トラベル・サービス

FURUYA TRAVEL SERVICE [illegible] SPADINA AVE. [illegible]

年末御贈答用品

△日本陶器 ホームセット、茶器、大皿、その他
△漆器類 オードブル、二段重ね、お椀、茶びつ、その他
△竹製品 其他にお台所用品

●開店時間 クリスマスまで每夜[illegible]時まで、金曜日は午後九時まで

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. 281 SPADINA AVE. TORONTO [illegible] PHONE: WA [illegible]

人髪がレンガに變る

香港より輸入した船荷の中味

【神戸時事通信】九日神戸港で、輸入した人髪（かみの毛）の積荷が全部レンガにすりかえられていたという事件が起こった。

この荷物を積んできた船は英國のベン・ライン所属「マン・レディ號」で、同日荷揚受けの商社が荷揚げする前に調べたところ、香港から輸入した二十ケースの中から用人髪が全部レンガにすりかわっていたというもの。

ベン・ライン代理店の話ではこの荷物の送り主は香港のワールド・カンパニーという名前で、荷受け人は神戸の賴瀬貿易公司となっており、詳しいことはわからないといっている。

如月ダンス會

如月クラブでは來る十八日夜八時からクリスマス・ダンス会を催す。會費一弗でドアプライズやゲームがある。會員は一弗程度のプレゼントを持参し交換して楽しむことになっている。一般の參加も歓迎。

レーモンド便り

【レーモンド】當地佛教婦人会ではこのほど総会を催し新役員を次の如く選挙した。

△會長飯島久子△副會長今橋綾子△幹事中濱政枝△会計大坂メリー△職長川出靜代△特別會計村木笑子△顧問係大石アヤ、中村信子。

また報恩會でも先日定期總会で新役員を選挙した。

△会長村木清一郎△副會長森清治△幹事今橋積吉△会計宮内静夫△職長賴島寅三△監査役西山幸平、北川平蔵

年末特別號 來週發行

△本紙の年末特別號は既報の通り、日英兩語版を合わせて、計六十四ページのぼう大なものを、別項記事の如く来週發送致します。愛讀者のみなさんに期待していただける興味ある讀物があり、カナダ各地の日系人、商社及び團体からの名刺交換や祝賀廣告をたくさん頂いて、本社員は感謝しながら御歳オーバータイム[illegible]

△印刷工場の都合で、一度に特別號を印刷することは不可能ですので、一部宛、日英を別々に印刷いたします。その御頂いた個人や商店の祝賀廣告は、到着次第刷りあげていますので、不幸が起つて年末年始の挨拶を欠禮するのやむなきにいたつた方もあります。従つて欠禮と祝賀廣告が重なり合うという場合もありますので[illegible]

人事消息

■出生

▲ト市の辻ヤーイ氏夫人スーザンさんは十一月十七日、新マウント・サイナイ病院で女兒を出産、ミア・さちえと命名した。

▲オタワの永見トーマス氏夫人スミエさん（舊姓尾本）は十二月二日、シイビック病院で男子を出産、トッド・ケンジと命名した。

■婚約

▲ト市の後藤ミツ氏夫妻息女ジーン・ローレン嬢は中村正信氏夫妻息テリー氏と十一月二十七日後藤氏宅で婚約披露した。

■結婚

▲グランドフォークスの近堂藤一氏夫妻息利男サム氏とスチブストンの片山薫ノラ嬢は瀬本安夫氏夫妻の世話で十一月二十日、ス町合同教会で李牧師司式で結婚、晩市ＷＫ様で披露した。

■死亡

▲ト市の松本英一氏はこのほど自動車事故で死去、二十日夜佛教會で告別式を行い、二十五日ハイランド・メモリ墓地に埋葬した。

▲ラットランドの坂本芳藏氏（八五、山口縣出身）は十二月一日ケローナ市立病院で老衰のため死去、四日第一合同教會でパームス牧師により告別式を行い、ケローナ墓地に埋葬した。

▲ト市の今岡ハンエ夫人は十二月四日セント・マイコル病院で死去。六日ユオツト葬儀社で通夜、七日夜佛教會で石浦、渡邊兩開教使により告別式を執行、八日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

▲ト市安齋運治氏夫妻三男健治氏（三二）はオ州キチナー・聖メリー病院で九日死去。同地で今井司祭により告別式を行い、マウント・ホープ墓地に埋葬した。追悼会は十六日夜八時よりト[illegible]

故 英一 儀、去る十二月二十一日オシャワよりの御歸途自動車事故のため不慮の死を遂げました事を生前厚誼の皆様に謹告致します。追って二十四日午後八時佛教会にて石浦、渡邊開教使司式、中川、宮崎兩開教師助音にて告別式を營み翌二十五日ハイランド・メモリ墓地に埋葬致しました。遠近の皆様には御多用中御疲れも厭わせられず御会葬下され過分の供花弔辞弔電並に御香料まで頂き御芳志誠に有難く故人生前の御交誼と併せて失禮ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主 松本登志江 合掌
13 Oakdene Cres., Toronto 6, Ont.

長男 スタープ
次男 レーモンド
長女 キャレン
父 松本英三
弟 松本安男
妻 キミ
義弟 室本明
妻 ミヨ子
義弟 勝山保
妻 勝山英子
義弟 大橋滿
妻 マシ子
妹 松本リヨウ子
伯父 川崎茂
妻 友
義父 唐津尚一
妻 仙
義兄 近堂藤八郎
妻 綾子
義兄 唐津ピーター
妻 ユキ江
義兄 松葉操
妻 靜子
義兄 鹿谷英雄
妻 幸江
義弟 唐津セデー
妻 昭
義妹 唐津千鶴子
義弟 池端昭男
妻 美智子
友人代表 大垣純
親族 一開
ナシーガー
佛教會婦人會

手軽な贈物

英文の日本料理書「スキヤキ」

二世の主婦や娘さん方への贈物に御利用下さい。
▽一冊送料共 一弗五十仙
▽代金同封で御申込下さい 直ちに送本致します。

ニューカナディアン

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM. 1-5194

パーティー

前日までに御申込み下さると好都合です

家庭パーティーに立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。

予約席の御申込は
Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W., Toronto

日光食堂 NIKKO GARDEN

クリスマス贈物用品

本年最高のクリスマス用品大量新着。クリスマス用品はぜひ當店を御利用下さい。

▲日本情緒豊かな壁掛、掛軸。
▲菓子箱、お盆、飯器、お茶器セット、各種陶器一般
▲日本人形、洋人形、こけし人形、趣味の人形。
▲竹細工製品多種。
▲鉄製による佛像、置物。
▲お部屋を東洋風に變える提灯（大小各種）。
▲最新型の花器、つぼ、植木鉢。
▲お正月にはかかせない重箱、酒器、お吸物椀。
▲日本のクリスマス・カード。

直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
203 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

あなたの援助が必要

これはメトロポリタン・トロント内の全市民に對するアピールです。我々は十二月中に於ける交通事故を防止し生命を救うためにあなたの援助協力を必要とします。この月は交通は最もはげしくよえ日中の時間もきわめて短かい。

したがって次の様なよい安全的なサンプルを示し他の人にもそうするようおすすめ下さい。

- ●運轉及び歩行には一層の注意を拂うこと。
- ●運轉中は道路をシェアし　おたがいの生命を尊び合うこと。
- ●歩行の場合は　あらたに青信號が出るまで待つこと。
- ●夜間は白色の衣類をつけるか　持つて歩くこと。
- ●ショッピングは計劃すること。

Metropolitan Citizens' Safety Council

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6061 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊での、ハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての不動産の賣買には「堀本産」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人總代理

電話 三二一—六〇六一
（自宅）八七九—一七〇〇

御贈答品の御選擇は 當店へ

▼東京淺草久月金特別製日本愛人形（美麗グラス入り七弗から四十五弗まで色々）▼名器有田焼オープンセット、金藍地、飯茶碗、さしみ皿、吸物椀、千本鉢大人セット（十一弗から十四弗まで色々）▼輪島の大縞柿右エ門好み御膳椀六人セット（大十八弗五十仙、中十六弗五十仙、送料別）▼美術置物…寿翁、大黒天福の神（五弗から二十五弗まで）▼食器盆子、茶碗、箸箱叉、剥甲盆（十一弗、十二弗二種）▲この外本年贈答の展示会で優秀と認められたプラスチック塗物類多數入荷しています

日本各社レコード・書籍・雑誌

K森田輸入賣捌所
418 East Hastings St., Vancouver, B.C.
電話 [illegible]

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-5015

毎週水、土二回發行
購讀料金 半年四弗(前) 一年七弗(拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ベトナム戦争は第二段階に突入

中ソ間の不和も伴い新局面へ

【ワシントン】ベトナム戦争に對して第一次段階で期待した結果をうることに失敗した米國はいま第二次段階に突入の寸前にある。ジョンソン米大統領と側近者は先週、テキサスの農園で重要協議したのち、米國はベトナム戦争の平和的解決にはいつでも話し合いにのる用意があると宣言した。

しかしラスク國務長官は米國の南ベトナムにおける役割は依然として變更はないと記者團に答えている。米國が平和話をまず持ち出して、それに應じないのであれば、やむなく第二次段階に入るであろうことをほのめかしている。

つまり、現在の職業的軍人のみによるベトナム参戦より前進して、予後備軍人の召集、または戦時体制の宣言による擧國的参戦への途をとることが眞剣に考慮されているといわれている。

【サイゴン】ベトナム戦争における米國の参加と、これに對する中共とソ連間の對立は、いよいよベトナム戦争に新しい局面をかもし出すにいたるだろうとみられている。

中共側は『戦争に國境はない』として、北ベトナム援助をかたく契っており、ソ連は表面的には米國の行為を非難してはいるものの裏面的には米國を援助しているとやり込み、ソ連もまた中共は世界の共産國と歩調を合わせず、勝手気儘な振舞いをとろうとしていることは、共産主義にそむくものだと論難している。

長期戦争

【東京時事通信】高橋駐南ベトナム大使は現地情勢報告のため先週末歸國したが記者會見で次のように語った。

(一)現地でみていると米軍の不足がよくわかる。早ばん増強が必要だろう。

(一)北ベトナムからは七個連隊(一万—一万五千)が南ベトナムにはいっており、これは確認されている。

(一)今後、戦闘は激化の方向をたどり、長期化するだろう。

英連邦の分裂防ぐため外交活動にカナダ懸命

【ロンドン】英國がローデシアの白系少數政府を追い出してしまわなければ、アフリカ諸國家は英國と國交を断絶するとイキまいており、英連邦の分裂危機が叫ばれているので、マーチン外相(カナダ)は先週末ロンドンにとび、英國とアフリカ國家群との間に立って調停的役割を果たそうと努力している。

問題のローデシアとザンビア國境にある發電所の守備を、カナダと豪州軍隊があたるという案がもちあがったが、白人軍隊だけとしないで、國際的軍隊によって守備されるべきだとの意見が有力化してきている。

一説にはカナダ軍隊のほかナイジェリア軍隊が警備隊として發電所を守ってはどうかというアイデアもあり、ともかく英國とアフリカの英連邦國との分裂を防ぐ途を見出すため、カナダ外相は躍起となって外交的活動を行っていると報じられている。

日本 韓國 國交は正常化

二十一日ソウルで批准書交換

【東京時事通信】日韓條約案件および関係國内法は十一日参院本會議で可決成立した。日本政府は十四日の閣議で日韓條約の批准を決定、天皇陛下の認証を得て批准手續きを完了させる方針である。

これら條約案件は二十一日ソウルで批准書を交換すると同時に發効し、國交は正常化する。なお條約發効と同時に相互に大使館が設置されるが、當分ソウルでは吉田健三氏が臨時代理大使となり、初代大使(伊関前オランダ大使が内定)の就任は来年一月になるもよう。

吉田公使訪韓

駐韓初代公使に内定している前駐英公使吉田健三氏は外務省幹部を同行して韓國を訪問、批准書交換の手續き、日本大使館設置問題などについて協議するため約一週間滞留の予定。吉田氏は初代トロント領事として日系人に馴染のある人である。(東京支局)

カナダへ調査團

日本が硫黄確保のため派遣

【東京】硫酸協會、鉱山協會、りん酸協會、硫安協會の関係四團体は硫黄確保のため来年一、二月に急據、硫黄の輸出余力がある唯一の國カナダに調査團を派遣することになり、この調査結果をもとに共同生産センターを設立するかどうかの結論を出す。

硫酸は肥料、化繊、石油精製、鐵鋼用などに使われ、年率約一〇%の伸長率で需要が伸びて昨年あたりから品不足が表面化し、通産省はことしはじめて原料の硫黄十万トンの輸入に踏み切った。硫酸の不足状況は硫黄換算で四十二年度九万—十八万トン、四十五年度二十九万トン、と硫黄が不足する見込みとなっている。この品不足を解消することを目的に輸入硫黄による硫酸共同製造センター建設計畫がまとまった。

ところが計畫當時の硫黄價格はトン當たり二十一ドル(積出港渡し價格)であったものが、三十ドル前後に急騰したため、廉價でしかも安定的に硫黄を確保できるかどうかあやしくなり、天然ガスの硫化水素から硫黄をとっているカナダに調査團を派遣することになったもの。

安保理に

日本選ばる

【ニューヨーク時事特電】國連安保理の非常任理事國職権擴大の選挙は先週末行なわれ、日本はナイジェリア、ウガンダ、ニュージーランドと共に非常任理事國に選ばれた。これについて椎名外相は次のように語った。

日本はアジアの統一候補として選出されたので、激動するアジア地域の問題に責任を痛感する。日本としては理事會にかかるあらゆる問題に國民の協力を得て世界の繁栄と平和の維持のため、より一層の貢献をしたい。

初の中國系市長

【カムループス】カナダで最初の中國系二世市長が去る十一日の當市市會選挙で當選した。ビーシー州奥地の主要都市であり、年々發展しているカムループス市の市民一万二千は、同市で生れ育った小學校卒だけの學歴しかないピーター・ウイング氏(五一)を八八九票で二年間の市長にあげた。

カムループス・デイリー・センチネル紙は現市長デー氏を支持したが、デー氏は七五五票で落選した。ウイング氏の父親はカムループスでグロサリー店を經營し、息子のピーターを九學年で止めさせてヘルプさせ、その後市會議員に當選、六年間もつとめて、そのまじめな仕事ぶりを市民から認められ、今回市長候補に名乗りをあげて成功したもの。

南オ州に氷雨が降り 怪我人が三百余出る

○…去る土曜午後から日曜にかけて降りつづけた小雨は零上三十度の寒さのため、ほとんど南オ州全体に氷雨となり、ト市内の車道及びサイドワークはアイス・リンク同様で歩行者がすべり轉んで負傷した者が三百余にのぼった。州内ではこのため五名の死者を出している。

○…ト市国際空港の滑走路も氷雨のため航空機の發着は停止され、バスその他交通機関もスケジュールがみだれ、コントロールを失った自動車が道路のあちこちに散在して、トー・トラックはてんてこ舞い。奥地では電線の氷が重みを加えて切断し、停電が随所に起った。

○…日曜の朝からまる一日、ト市とその郊外のストリートでは、どこでも子供たちがスケートをつけてすべりまわるという風景を展開、どのストリートもこのありさまで、自動車の走らない街上をぞんぶんにすべり走った。

河上氏死去

【東京時事通信】社会黨前委員長河上丈太郎氏は三日死去した。(七六才)社會黨は四日、故河上前委員長の葬儀を十八日に行うことを決めた。叙勲は河上氏の生前の意を体して辞退することにした。

カナダの提案を國連が可決

【國連】カナダは先般来國連で大きな[illegible]を呼んだ國連平和維持軍の[illegible]を救う為、カナダが[illegible]し、十八カ國が支持を與えた決議案である。[illegible]が八八対一で可決(棄権三)されたからである。

一本三百弗のコニャック

【ロンドン】ロンドン郊外ピナーで酒屋を經營するノーマンさんはある日「亡夫がおじいさんの代からゆずられて大切に保存していたコニャック五本をなにか趣の記念におさめてほしい」とある婦人からの申出をうけたところが、これがなんと一八一一年製のフランスのコニャック。左党にとってはノドから手がでそうな代物だが、その中の一本はスペイン・マドリードの酒商へ送られることになった。このコニャックは一本時價にして三百弗という。

打上げ失敗

【ケープ・ケネディ】目下軌道を旋回中のジェミニ七號と宇宙會合するため、去る日曜發射基地から打上げられるはずであったジェミニ六號は、電気関係の故障のため打上げに失敗した。十五日か十六日に再び打上げが行われる模様。

Personal Notes

[illegible]ths

OTTAWA.—Thomas and Sumie [illegible] Omoto) Nagami of Ottawa [illegible] happy to announce the ar[illegible] of a son, Todd Kenji on Dec[illegible] 2nd, 1965 at the Ottawa Civic Hospital.

Anniversary

TORONTO. — At a dinner [illegible] held at their home on Nov. [illegible], 1965, Mr. and Mrs. Mits Goto, [illegible] the engagement of [illegible] daughter Jane Lorraine to [illegible] Terry Nakamura, eldest son [illegible] Mr. and Mrs. Masanobu Na[illegible].

Greetings Omitted Due To Bereavement

MRS. WASA MUROTA
MR. TAKUMI MUROTA
Hamilton, Ont.

Y. NAGATA
492 East 60th Avenue,
Vancouver 15, B.C.

MR. & MRS. SAM IMAOKA
MR. & MRS. DICK IMAOKA
MR. YUTAKA IMAOKA
MR. & MRS. YUKIO MARUYA
MR. & MRS. TOHRU KAWAGUCHI
Toronto, Ont.

MR. HIDEZO MATSUMOTO
MR. & MRS. YASUO MATSUMOTO
MR. & MRS. AKIRA MUROMOTO
MR. & MRS. RICK OHASHI
MISS RYOKO MATSUMOTO

Go To Church Of Your Choice This Sunday

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1[illegible]
[illegible] [illegible] (Res.)

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-[illegible]
(TORONTO)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-3632
OR
PL. 5-7317

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1865
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8905
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA — "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

CHRISTMAS SHOPPING?
TRY
TAKARA JEWELLER
"Gifts for all ages"
Suite 1103 21 Dundas Sq.
Tel. 363-0952
Mon.—Sat. 9—6 Wed.—Thur. till 9 p.m.
Hiro Kawaguchi — Art Watanabe

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Educational Funds
through Life Insurance?
Ron Marks
SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY OF CANADA
Office 364-5141
Residence 925-9636

SMALL SHOE SIZES

WINTER BOOTS
IN SMALL SIZES
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Cooking Is Automatic
電氣自動炊飯器
Even a child can cook rice perfectly with a NATIONAL Automatic Rice Cooker by MATSUSHITA. Switch it on and forget it! The built-in automatic mechanism does the rest. Choose a 6 cup, 8 cup, or 10 cup size cooker to suit your family needs—and all three sizes will cook as little as two cups of rice. Prices start as low as $22.95. See the beautiful NATIONAL Rice Cooker at YOUR LOCAL DEALERS today. The NATIONAL Cooker makes a wonderful shower, wedding or Christmas gift too. C.S.A. approved.
(Distributed and Serviced By)
NATIONWIDE ELECTRONICS LTD.
(Exclusive Eastern Canada Distributor)
226 Norseman St., Toronto 18, Ontario
Eglinwood Shop, 1558 Eglinton Ave. West, Toronto, RU. 2-7571
Continental Family Co-op, 466 Dundas St. West, Toronto EM. 4-6549
Dundas Union Store, 173 Dundas St. West, Toronto, EM. 6-[illegible]
Capilano Grocery, 2856 Dundas St. West, Toronto, RO. 7-[illegible]
Paramount Gift Shop, 738 Danforth Ave., Toronto, HO 3-7081
Sandown Market, 221 Kennedy Road, Scarboro, 261-7040
Y. Noda, 164 Cambridge Ave., Toronto, HO. 1-1920
Miyamoto Provisions Reg'd, 5007 St. Hubert St., Montreal

Buy & Sell — Your Home

Through

MITS KURODA

Representing

WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED

1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario

BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

The Annual J.C.C.A. Hamilton

CHRISTMAS DANCE-PARTY

At the Hillcrest Restaurant

Beautiful Buffet Supper from 7:30 to 9:30

only $3.50 per couple.

Dancing from 9 to 1 to the music of the WASHINGTON BOYS $4 per couple.

Thursday, December 30th, 1965.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-4685

CLASSIFIED

Female Help Wanted

EXPERIENCED woman for alterations. Ladies wear store. New Toronto 259-1187 (Toronto).

BOOKKEEPER-typist, experienced. General office duties. Downtown area. Pleasant surroundings. 368-4427 (Toronto).

LADIES' leather coat factory needs experienced operators and finishers. Best wages. Phone 366-5422 or after 6 p.m. 225-0056 (Toronto).

LADIES' high fashion coat factory needs designer-pattern-maker. Top salary. 366-5422 or after 6 p.m. 225-3056 (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED or unexperienced men for arborite kitchen counter top manufacturing, or good carpenters. Phone 925-3811 (Toronto).

Rooms To Let

SINGLE room for rent. With washroom and own entrance. Central district. Phone WA. 1-6617 or after 9 p.m. 699-0889 (Toronto).

PERSONAL

DUE to carelessness, we have lost our Chinese passports. Therefore we declare the passports invalid as of December 1st, 1965.
Lin Show Cheng, Lin Cheng Yueh Chug, Toronto, Ont.

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Specializing In Chinese Food

SAI WOO

Businessmen Luncheon

We Cater To Parties And Banquets

TAKE OUT SERVICE

Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035

123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.

Parking At Bay & Dundas

中華料理

GOLDEN DRAGON

金龍酒家

Chop Suey House

CATERING FOR ANY OCCASION
ONLY AUTHENTIC CHINESE FOODS SERVED
SPECIAL BUSINESSMEN'S LUNCHEON
FROM 11:30 A.M. TO 4 P.M.
DAILY MONDAY TO FRIDAY

For Reservations
Take Out Service
EM. 8-2475

131A Dundas St. W.
Toronto 2,
Ontario

11:30 A.M. TO 3 A.M.
SUNDAY 12 NOON TO 1 A.M.

Yamada

STUDIO

PHOTOGRAPHY

284-A YONGE ST. EM. 6-2411

It's Private! No Time Limit!

Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary

Plenty of delicious food! Plenty of free parking!

Receive your guests in a personal way! — We stress your privacy!

Enjoy all the singing and dancing with your dear ones in a homey atmosphere

All This Is Available At Our Beautifully Decorated ....

CHINA HOUSE

925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont

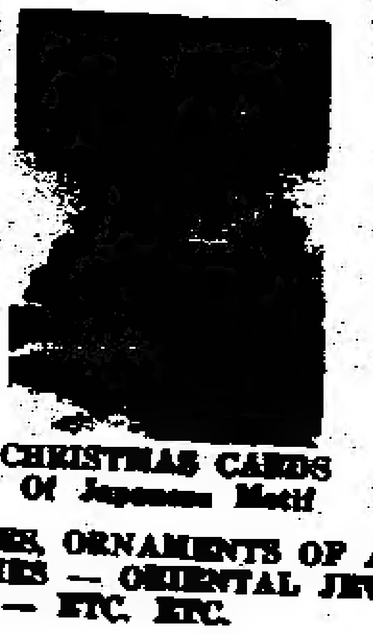
RU. 1-9123

GIFTWARE from JAPAN

(JUST ARRIVED)

An Extensive Range of Lacquered Wares — Their Elegance, Durability Make Ideal Gifts

Framed Pictures and Scrolls — Painted or Embroidered



CHRISTMAS CARDS Of Japanese Motif

Dolls Of All Sizes and Qualities

OTHER GIFT SUGGESTIONS: BAMBOO HANDICRAFTS — STATUETTES, ORNAMENTS OF ALL MATERIALS — TABLE LAMPS OF ORIENTAL MOTIF — FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES — ORIENTAL JEWELLERIES — PORCELAIN TABLEWARES FOR NIHON SHOKU — ETC. ETC.

FREE PARKING AVAILABLE NEAR BY

PARAMOUNT GIFT SHOP

733 DANFORTH AVE., TORONTO

Phone [illegible]

STORE OPEN
9 A.M. to 9 P.M. DAILY
From Nov. 15 to Dec 3[illegible]